



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Schending art. 6 lid 1 EVRM; doorzoeking van onderneming wegens verdenking overtreding mededingingsrecht; zowel de mogelijkheid tot het betwisten van de rechtmatigheid van de huiszoeking bij dezelfde rechter die maatregelen heeft gelast als ook het feit dat enkel beroep in cassatie mogelijk is leveren een schending van de eis van effectieve rechterlijke controle op

Barkhuysen, T.; Emmerik, M.L. van

Citation

Barkhuysen, T., & Emmerik, M. L. van. (2012). Schending art. 6 lid 1 EVRM; doorzoeking van onderneming wegens verdenking overtreding mededingingsrecht; zowel de mogelijkheid tot het betwisten van de rechtmatigheid van de huiszoeking bij dezelfde rechter die maatregelen heeft gelast als ook het feit dat enkel beroep in cassatie mogelijk is leveren een schending van de eis van effectieve rechterlijke controle op.

Administratiefrechtelijke Beslissingen, 2012(7). Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/18578>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Leiden University Non-exclusive license](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/18578>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

AB 2012/32: Schending art. 6 lid 1 EVRM; doorzoeking van onderneming wegens verdenking overtreding mededingingsrecht; zowel de mogelijkheid tot het betwisten van de rechtmatigheid van de huiszoeking bij dezelfde rechter die maatregelen heeft gelast als ook het feit dat enkel beroep in cassatie mogelijk is leveren een schending van de eis van effectieve rechterlijke controle op.

AB 2012/32: Schending art. 6 lid 1 EVRM; doorzoeking van onderneming wegens verdenking overtreding mededingingsrecht; zowel de mogelijkheid tot het betwisten van de rechtmatigheid van de huiszoeking bij dezelfde rechter die maatregelen heeft gelast als ook het feit dat enkel beroep in cassatie mogelijk is leveren een schending van de eis van effectieve rechterlijke controle op.

Instantie:	Europees Hof voor de Rechten van de Mens (Vijfde kamer)	Datum:	5 mei 2011
Magistraten:	M. Villiger, I. Berro-Lefèvre, A. Power	Zaaknr:	29598/08
Conclusie:	-	LJN:	-
Roepnaam:	-	Noot:	T. Barkhuysen en M.L. van Emmerik

EVRM art. 6 lid 1, 41

Essentie

|

Samenvatting

|

Snel naar: Partijen

|

Uitspraak

|

Noot

Essentie

Naar boven

Schending art. 6 lid 1 EVRM; doorzoeking van onderneming wegens verdenking overtreding mededingingsrecht; zowel de mogelijkheid tot het betwisten van de rechtmatigheid van de huiszoeking bij dezelfde rechter die maatregelen heeft gelast als ook het feit dat enkel beroep in cassatie mogelijk is leveren een schending van de eis van effectieve rechterlijke controle op.

Samenvatting

Naar boven

Klaagster is een metaalonderneming gevestigd in Frankrijk. De onderneming houdt zich onder meer bezig met het verwerken van gas in flessen ten behoeve van huishoudelijk gebruik. Op verdenking van overtreding van de Europese mededingingsregels gelastte de Franse (onderzoeks)rechter in 2006 diverse maatregelen, namelijk de doorzoeking van de onderneming en de inbeslagname van diverse documenten. Tegen deze uitspraak van de (onderzoeks)rechter gaat de onderneming in cassatieberoep. De Franse cassatierechter verwerpt het beroep van klaagster.

Klaagster wendt zich vervolgens tot het Hof. Op grond van art. 6 lid 1 EVRM klaagt de onderneming dat zij geen effectieve mogelijkheid heeft gehad om de maatregelen te bestrijden, nu enkel beroep in cassatie openstond. Daarnaast klaagt de onderneming onder art. 13 EVRM gecombineerd met art. 8 EVRM, aangezien klaagster in verband met inmenging in het door art. 8 EVRM beschermde huisrecht geen effectief nationaal rechtsmiddel in de zin

van art. 13 EVRM heeft gehad.

Bij de beoordeling van de klacht overweegt het Hof dat de eisen gesteld onder art. 6 lid 1 EVRM strikter zijn dan die onder art. 13 EVRM; art. 6 lid 1 EVRM is een zogenaamde *lex specialis* met betrekking tot art. 13 EVRM. Het Hof zal de klacht dan ook alleen onder art. 6 EVRM behandelen.

Bij de beoordeling van de klacht verwijst het Hof naar EHRM 21 februari 2008, nr. 18497/03 (*Ravon e.a./Frankrijk*). In dit arrest heeft het Hof uitgemaakt dat in geval van een huiszoeking, de betrokken (rechts)personen moeten kunnen beschikken over een effectieve rechterlijke controle met betrekking tot de beslissing die de huiszoeking voorschrijft. Deze rechtsmiddelen moeten kunnen bewerkstelligen dat in geval van onrechtmatigheid, de voorgenomen maatregelen kunnen worden tegengehouden, dan wel wanneer dit niet meer mogelijk is, de betrokkene een passende compensatie krijgt. Een cassatieberoep waarbij de rechtmatigheid van de maatregelen aan de orde kan worden gesteld, voldoet niet aan die eisen, aangezien de feiten die ten grondslag liggen aan deze maatregelen niet meer kunnen worden betwist door betrokkene.

Het Hof constateert dat de klaagster in deze zaak op grond van de Code de Commerce de rechtmatigheid van de huiszoeking alleen kon betwisten bij dezelfde rechter die de maatregelen had bevolen. In de ogen van het Hof is hiermee geen sprake van een onafhankelijke en onpartijdige rechter in de zin van art. 6 lid 1 EVRM. Het enkel openstaan van cassatieberoep voldoet evenmin aan de eisen van een effectieve rechterlijke controle zoals wordt geëist in art. 6 lid 1 EVRM.

Het Hof constateert, unaniem, een schending van art. 6 lid 1 EVRM. Op grond van art. 41 EVRM wijst het Hof de materiële schadeclaim van klaagster af en constateert het dat de immateriële schade voldoende wordt gecompenseerd door de vaststelling van de schending van art. 6 lid 1 EVRM. Het Hof kent wel een vergoeding van € 12.500 toe aan klaagster in verband met de gemaakte proceskosten.

Partij(en)

Naar boven

Société Métallurgique Liotard Frères

tegen

Frankrijk

Uitspraak

Naar boven

En droit

I. Sur la violation alléguée de l'article 6 § 1 de la convention et de l'article 13 combiné avec l'article 8 de la convention

13.

S'appuyant sur l'arrêt *Ravon et autres c. France* (n° 18497/03, 21 février 2008), la requérante se plaint de n'avoir pas eu accès à un ' tribunal ' pour obtenir une décision sur sa ' contestation ' relative à la régularité et au bien-fondé des autorisations d'opérations de visite et de saisie dans ses locaux. Elle se plaint également de n'avoir pas disposé d'un recours effectif pour faire constater le caractère injustifié de l'ingérence dans son droit au respect de son domicile. Elle dénonce une violation de l'article 6 § 1 de la Convention et de l'article 13 combiné avec l'article 8, dont les dispositions pertinentes sont libellées comme suit :

Article 6

'Toute personne a droit à ce que sa cause soit entendue équitablement (...) par un tribunal indépendant et impartial, établi par la loi, qui décidera (...) des contestations sur ses droits et obligations de caractère civil (...)'

Article 8

' 1. Toute personne a droit au respect de sa vie privée et familiale, de son domicile et de sa

correspondance.

2. Il ne peut y avoir ingérence d'une autorité publique dans l'exercice de ce droit que pour autant que cette ingérence est prévue par la loi et qu'elle constitue une mesure qui, dans une société démocratique, est nécessaire à la sécurité nationale, à la sûreté publique, au bien-être économique du pays, à la défense de l'ordre et à la prévention des infractions pénales, à la protection de la santé ou de la morale, ou à la protection des droits et libertés d'autrui.'

Article 13

' Toute personne dont les droits et libertés reconnus dans la (...) Convention ont été violés, a droit à l'octroi d'un recours effectif devant une instance nationale, alors même que la violation aurait été commise par des personnes agissant dans l'exercice de leurs fonctions officielles.'

A. Sur la recevabilité

14.

La Cour constate que la requête n'est pas manifestement mal fondée, au sens de l'article 35 § 3 de la Convention. Elle relève par ailleurs qu'elle ne se heurte à aucun autre motif d'irrecevabilité. Il convient donc de la déclarer recevable.

B. Sur le fond

1. Thèses des parties

15.

S'appuyant sur l'arrêt *Ravon et autres*, la requérante fait valoir que les mêmes griefs peuvent être dirigés contre les autorisations de visite et de saisie délivrées à son encontre. Selon elle, la seule voie de contestation ouverte à l'encontre des ordonnances d'autorisation était celle d'un pourvoi en cassation dépourvu de caractère suspensif, ce qui ne lui permettait pas d'obtenir un examen des éléments de fait fondant ces autorisations. Concernant l'ordonnance du 13 novembre 2008, la requérante fait valoir qu'elle n'est pas concernée par les mesures transitoires et que sa situation est similaire à celle qui a été critiquée par la Cour dans l'arrêt *Ravon et autres*. Sur l'argument selon lequel elle avait la possibilité d'exercer le recours pour contester le déroulement des opérations de visite et saisie devant le juge des libertés et de la détention, elle soutient que ce recours ne permettait de faire contrôler que la régularité de ces opérations, et non la régularité et le bien-fondé de l'ordonnance les ayant autorisées. La requérante cite à cet égard un arrêt de la Cour de cassation du 20 mai 2009 (Cass. Crim., 20 mai 2009, pourvoi n° 07-86437, Bull. Crim. n° 103). Selon elle, l'article L. 450-4 du code de commerce instituait donc un contrôle du suivi d'une mesure de visite et saisie, et non un recours porté devant un juge indépendant de l'autorité ayant ordonné la mesure litigieuse.

16.

Le Gouvernement conteste la thèse de la requérante. Il estime que la Cour ne se serait pas fondée sur la seule absence d'appel contre les ordonnances d'autorisation pour conclure *ipso facto* à la violation de l'article 6 § 1 de la Convention ; elle se serait également appuyée sur l'absence de contrôle *a posteriori* de la régularité des perquisitions fiscales lorsque ces dernières n'étaient suivies d'aucun redressement ou de poursuite pénale et donc, dans le cas contraire, les personnes concernées devraient être considérées comme ayant pu bénéficier devant les juridictions internes d'une voie de droit leur permettant d'obtenir le redressement de la violation dont elles s'estimaient victimes. Le Gouvernement précise qu'en matière de concurrence, l'article L. 450-4 du code de commerce, dans sa version applicable en 2005, prévoyait non seulement la possibilité de saisir le juge au cours de la visite en vue d'obtenir l'arrêt ou la suspension, mais aussi la possibilité de le saisir *a posteriori* en vue de faire contrôler la régularité des opérations et d'obtenir leur annulation totale ou partielle. Selon lui, il n'était donc pas nécessaire d'attendre qu'une décision du Conseil de la concurrence soit rendue sur les pratiques anticoncurrentielles reprochées à la requérante. Il ajoute que si l'ordonnance du 13 novembre 2008 a transféré le contrôle du déroulement des opérations au

premier président de la cour d'appel — pour assurer la cohérence avec la création d'un appel contre l'ordonnance d'autorisation en confiant l'ensemble du contentieux à un même juge —, la nature du contrôle reste exactement la même. Lorsqu'il juge du bien-fondé d'une requête en annulation et restitution, le juge des libertés et de la détention mérite l'appellation de ' tribunal ' selon les critères rappelés dans l'arrêt *Ravon et autres*. S'appuyant sur des décisions internes, le Gouvernement ajoute que plusieurs juridictions internes se sont prononcées sur la compatibilité de la procédure prévue à l'article L. 450-4 du code de commerce avec les dispositions de l'article 6 § 1. Selon lui, la requérante a donc été en mesure de bénéficier d'un contrôle juridictionnel effectif de la régularité des visites et saisies et a choisi de ne pas en faire usage.

2. Appréciation de la Cour

17.

En ce qui concerne le grief tiré de l'article 13 combiné avec l'article 8 de la Convention, la Cour rappelle que lorsque, comme en l'espèce, l'article 6 § 1 s'applique, il constitue une *lex specialis* par rapport à l'article 13: ses exigences, qui impliquent toute la panoplie des garanties propres aux procédures judiciaires, sont plus strictes que celles de l'article 13, qui se trouvent absorbées par elles (voir, par exemple, *Kudla c. Pologne* [GC], n° 30210/96, § 146, CEDH 2000-XI). Il y a lieu en conséquence d'examiner le grief sur le terrain de l'article 6 § 1 uniquement, et donc de vérifier si la requérante avait accès à un ' tribunal ' pour obtenir, à l'issue d'une procédure répondant aux exigences de cette disposition, une décision sur sa ' contestation ' (*Ravon et autres*, précité, § 27, et *Société IFB c. France*, n° 2058/04, § 25, 20 novembre 2008).

18.

Dans l'arrêt *Ravon et autres* et les arrêts subséquents (*Ravon et autres*, précité, §§ 28–35, *Société IFB*, précité, § 26, *Maschino c. France*, n° 10447/03, § 22, 16 octobre 2008, et *Kandler et autres c. France*, n° 18659/05, § 26, 18 septembre 2008), la Cour a jugé qu'en matière de visite domiciliaire, les personnes concernées doivent pouvoir obtenir un contrôle juridictionnel effectif, en fait comme en droit, de la régularité de la décision prescrivant la visite ainsi que, le cas échéant, des mesures prises sur son fondement ; le ou les recours disponibles doivent permettre, en cas de constat d'irrégularité, soit de prévenir la survenance de l'opération, soit, dans l'hypothèse où une opération jugée irrégulière a déjà eu lieu, de fournir à l'intéressé un redressement approprié. Or, dans ces affaires, les requérants n'avaient disposé que d'un pourvoi en cassation pour contester la régularité de la décision prescrivant la visite, ce qui ne leur avait pas permis d'obtenir un examen des éléments de fait fondant les autorisations de visite.

19.

La Cour relève que, selon le régime prévu à l'article L. 450-4 du code de commerce — quasiment identique à celui fixé à l'article L. 16 B du livre des procédures fiscales —, la requérante n'a également disposé que d'un pourvoi en cassation pour contester la régularité et le bien-fondé des ordonnances de mai 2006. En outre, elle constate, à l'instar du Gouvernement, qu'à la suite des opérations de visite et de saisie et de l'enquête menée par l'Autorité de la concurrence, la procédure a été abandonnée. Enfin, il y a lieu de noter que les dispositions transitoires prévues par l'ordonnance du 13 novembre 2008 ne s'appliquent pas à la situation de la requérante dès lors que l'Autorité de la concurrence n'a pas exercé de poursuites après son enquête (paragraphe 11 ci-dessus).

20.

Par ailleurs, la Cour ne peut suivre l'argument du Gouvernement selon lequel la voie de recours prévue à l'alinéa 12 de l'article L. 450-4 du code de commerce dans sa rédaction applicable au moment des faits garantissait déjà à la requérante un contrôle juridictionnel effectif au sens de l'article 6 § 1 de la Convention. Si cette voie de recours permettait à la

requérante de faire contrôler la régularité du déroulement des opérations de visite et de saisie par le juge qui les avait lui-même autorisées, elle ne garantissait pas un contrôle juridictionnel effectif de la régularité et du bien-fondé de l'ordonnance d'autorisation répondant aux exigences d'indépendance d'un tribunal posées par l'article 6 § 1 de la Convention. A cet égard, la Cour rappelle qu'elle a jugé qu'un contrôle des opérations effectué par le juge ayant autorisé les visites et saisies ne permettait pas un contrôle indépendant de la régularité de l'autorisation elle-même (*Ravon et autres*, précité, § 31).

21.

La Cour note au demeurant que l'ordonnance du 13 novembre 2008 a précisément modifié cette disposition, en permettant une action en contestation devant un juge différent de celui qui a autorisé les opérations de visite et de saisie, à savoir le premier président de la cour d'appel (paragraphe 12 ci-dessus).

22.

En conséquence, la Cour estime que n'ayant disposé, comme dans l'affaire *Ravon et autres* (précitée), que d'un pourvoi en cassation, la société requérante n'a pas bénéficié d'un contrôle juridictionnel effectif pour contester la régularité et le bien-fondé des ordonnances du juge des libertés et de la détention ayant autorisé les visites et saisies.

23.

Il y a donc eu violation de l'article 6 § 1 de la Convention.

II. Sur l'application de l'article 41 de la Convention

24.

Aux termes de l'article 41 de la Convention,

‘Si la Cour déclare qu’il y a eu violation de la Convention ou de ses Protocoles, et si le droit interne de la Haute Partie contractante ne permet d’effacer qu’imparfaitement les conséquences de cette violation, la Cour accorde à la partie lésée, s’il y a lieu, une satisfaction équitable.’

A. Dommage et frais et dépens

25.

La requérante réclame € 100 000 (EUR) au titre des préjudices matériel et moral, € 10 000 pour les frais et dépens engagés devant la Cour de cassation et € 6 500 pour la procédure devant la Cour. A l'appui de la demande de frais et dépens, elle produit quatre notes d'honoraires.

26.

S'agissant de la demande faite au titre des préjudices matériel et moral, le Gouvernement fait valoir que la requérante se borne à réclamer le paiement de cette somme, sans assortir sa demande de la moindre précision ou justification. En l'absence de précisions, aucun préjudice matériel ou moral ne saurait être constitué. En toute hypothèse, le Gouvernement estime que le seul constat de violation constituerait une réparation adéquate du préjudice éventuellement subi par la requérante. Concernant la demande faite au titre des frais et dépens, il soutient que la requérante ne fournit de preuves de paiement que pour deux factures et n'apporte la preuve d'aucun débours. Le Gouvernement ajoute qu'elle ne précise pas quelle proportion des honoraires facturés au titre des procédures internes concernait le temps employé au développement de moyens correspondant en substance aux griefs exposés devant la Cour. Enfin, il considère que les montants réclamés sont disproportionnés et que la somme éventuellement allouée ne devrait pas excéder € 1 500.

27.

La Cour constate que la demande formulée au titre du préjudice matériel n'est pas justifiée. Partant, elle sera rejetée. La Cour estime par ailleurs que le dommage moral se trouve suffisamment réparé par le constat de la violation de l'article 6 § 1 de la Convention auquel elle parvient (*Ravon et autres*, précité, § 41, et *Société IFB*, précité, § 31).

28.

S'agissant des frais et dépens, la Cour rappelle qu'un requérant ne peut en obtenir le remboursement que dans la mesure où se trouvent établis leur réalité, leur nécessité et le caractère raisonnable de leur taux (voir, par exemple, *Bottazzi c. Italie* [GC], n° 34884/97, § 30, CEDH 1999-V). Compte tenu des éléments en sa possession et des critères susmentionnés, la Cour estime raisonnable d'allouer € 12 500 à la requérante à ce titre.

B. Intérêts moratoires

29.

La Cour juge approprié de calquer le taux des intérêts moratoires sur le taux d'intérêt de la facilité de prêt marginal de la Banque centrale européenne majoré de trois points de pourcentage.

Par ces motifs, la Cour à l'unanimité

1.

Déclare la requête recevable;

2.

Dit qu'il y a eu violation de l'article 6 § 1 de la Convention;

3.

Dit qu'il n'y a pas lieu de rechercher s'il y a eu violation de l'article 13 de la Convention combiné avec l'article 8 de la Convention;

4.

Dit que le constat de la violation de l'article 6 § 1 de la Convention fournit en soi une satisfaction équitable suffisante pour le dommage moral subi par la requérante;

5.

Dit

a) que l'Etat défendeur doit verser à la requérante, dans les trois mois, € 12 500 (douze mille cinq cents euros), pour frais et dépens, plus tout montant pouvant être dû à titre d'impôt par la requérante;

b) qu'à compter de l'expiration dudit délai et jusqu'au versement, ce montant sera à majorer d'un intérêt simple à un taux égal à celui de la facilité de prêt marginal de la Banque centrale européenne applicable pendant cette période, augmenté de trois points de pourcentage;

6.

Rejette la demande de satisfaction équitable pour le surplus.

Met noot van T. Barkhuysen en M.L. van Emmerik

Naar boven

1.

Met betrekking tot het betreden van woningen is onder art. 8 EVRM een uitgebreide jurisprudentie tot stand gekomen. Hieruit kan worden afgeleid dat een dergelijke maatregel met veel waarborgen omkleed moet zijn, hetgeen te meer geldt wanneer sprake is van ruime betredingsbevoegdheden. Daarbij gaat het om controle voorafgaand aan het onderzoek door een onafhankelijke autoriteit en supervisie tijdens de actie. Alleen rechterlijk toezicht achteraf wordt onder normale omstandigheden onvoldoende geacht als waarborg tegen willekeurig gebruik van de betredingsbevoegdheid.

2.

In de zaak *Colas Est/Frankrijk* heeft het Hof het beschermingsbereik van art. 8 EVRM op dit punt uitgebreid naar bedrijfsruimten: ook rechtspersonen kunnen 'onder omstandigheden' aanspraak maken op bescherming van het huisrecht. Uit verdere jurisprudentie zal moeten blijken welke omstandigheden het Hof daarbij op het oog heeft, maar de omstandigheden in de zaak *Colas Est* lijken in ieder geval niet uitzonderlijk (EHRM 16 april 2002, *AB* 2002/277, m.nt. O. Jansen (*Colas Est e.a./Frankrijk*)). Vóór de uitspraak in deze zaak, had het Hof de

bescherming van het huisrecht alleen van toepassing geacht wanneer sprake was van ten minste een aspect van een privévertrek of van ruimten louter in gebruik bij natuurlijke personen (EHRM 25 februari 1993, *NJ* 1993/485, m.nt. Knigge (*Funke/Frankrijk*) (woning natuurlijke persoon); EHRM 30 maart 1989, *NJ* 1991/552, m.nt. Dommering (*Chappel/Verenigd Koninkrijk*) (ruimte die tevens dienst deed als privéwoning); EHRM 16 december 1992, *NJ* 1993/400, 30-31, m.nt. Dommering (*Niemietz/Duitsland*) (woning waarin een advocaat deels zijn praktijk uitoefent)). In het kader van de beoordeling van de rechtmatigheid van een doorzoeking speelt, ten slotte, ook een rol of er speciale voorzieningen zijn getroffen om documenten die vallen onder het 'legal privilege' van advocaten te beschermen (vgl. EHRM 19 september 2002 (*Tamosius/Verenigd Koninkrijk*) (ontv. besl.); EHRM 25 februari 2003, *EHRC* 2003/36, 69-71 (*Roemen & Schmitt/Luxemburg*)).

3.

Overigens volgt uit de jurisprudentie van het EHRM niet dat materiaal dat in strijd met art. 8 EVRM is verkregen automatisch niet meer gebruikt zou mogen worden als bewijs. Het hangt af van de omstandigheden van het geval of een dergelijk gebruik de procedure 'unfair' zou maken en daarmee in strijd met art. 6 EVRM zou doen zijn (vgl. EHRM 12 mei 2000, *NJ* 2002/180, m.nt. Schalken (*Khan/Verenigd Koninkrijk*); EHRM 25 september 2001, *NJ* 2003/670, m.nt. Dommering (*P.G. & J.H./Verenigd Koninkrijk*)).

4.

De onderhavige uitspraak laat een nieuwe lijn van het Hof zien waarin het de eis van rechterlijke controle op doorzoeken afleidt uit art. 6 EVRM. Daarmee is niet meer het probleem aan de orde of het huisrecht van art. 8 EVRM wel geldt ten aanzien van rechtspersonen. Verder zijn de eisen aan de rechterlijke controle onder art. 6 EVRM iets strenger. Nog steeds eist het Hof effectieve rechterlijke controle van de wettigheid en gegrondheid zoveel mogelijk voorafgaand aan de doorzoeking en als dat niet meer mogelijk is een controle achteraf waarbij de onrechtmatigheid moet kunnen worden vastgesteld en eventueel schadevergoeding moet kunnen worden toegekend. De betreffende rechterlijke instantie moet zich zowel met de feiten als met het recht kunnen inlaten. Een extra eis onder art. 6 EVRM is dat de rechterlijke controle niet verricht mag worden door dezelfde rechter als die eerder toestemming voor de doorzoeking heeft gegeven. Dat zou in strijd komen met het vereiste van onafhankelijkheid (vgl. in deze zin ook EHRM 21 februari 2008, nr. 18497/03 (*Ravon/Frankrijk*)).

Copyright © Kluwer 2012
Kluwer Online Research

Dit document is gegenereerd op 06-03-2012

Op dit document zijn de algemene leveringsvoorwaarden van Kluwer van toepassing.